

DC  
VERTIGO

no. 145

AUG 94

\$1.95 US

\$2.65 CAN

£1.25 UK

SUGGESTED  
FOR MATURE  
READERS

MARK MILLAR  
PHILLIP HESTER  
KIM DEMULDER



# Swamp THING



Mark Millar  
Phillip Hester  
Kim DeMulder  
Mussorgsky  
Le-X



GiBis Cuts  
comics

J. MUELLER 94



DESDE CRIANÇA, TIVE  
MEDO DO ESCURO.

É UMA ESTRANHA AFIRMAÇÃO VINDA DE  
UM HOMEM DA MINHA PROFISSÃO, MAS  
DEFENDERIA QUE TINHA UM BOM MOTIVO.

NÃO SOU  
COVARDE,  
ENTENDE.

NÃO QUERO QUE  
PENSE QUE ME  
ASSUSTO FÁCIL.

QUANDO TINHA DOZE ANOS DE IDADE,  
OLHEI NO CORAÇÃO DA NOITE E VI  
O HOMEM VERDE. ELE TINHA SETE  
PÉS DE ALTURA E ARDIA COM  
CHAMA VIRIDIANA.

ELE JUROU LEVAR MINHA  
VIDA, MAS EU PROMETI QUE  
ESTÁRIA PRONTO PARA ELE.

NAQUELA NOITE,  
MEUS OLHOS  
FORAM  
ABERTOS PRO  
MUNDO ALEM  
DO NOSSO.

ENTENDI O  
QUE SE ES-  
CONDIA NAS  
SOMBRAS,  
NOS OBSER-  
VANDO DAS  
TREVAS.

MESMO HOJE,  
DURMO DE LUZ  
ACESA.

MAS NÃO  
QUERO QUE  
PENSEM QUE ME  
ASSUSTO FÁCIL.





# 0 GRANDE JOGO

**Mark Millar**  
writer

**Phillip Hester &  
Kim DeMulder**  
artists

**Tatjana Wood** **Starkings & Comcraft**  
colors letters

**Julie Rottenberg** **Stuart Moore**  
asst. editor editor

**SWAMP THING** created by  
**LEN WEIN and BERNIE WRIGHTSON**

TRADUÇÃO:  
MUSSORGSKY  
+  
LETRAS: LE-X

SWAMP THING 145, August, 1994. Published monthly by DC Comics, 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to SWAMP THING, DC Comics. Subscriptions: P.O. Box 9528, Bantam, NY 11510. Annual subscription rate \$23.40. Canadian subscribers must add \$8.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All other foreign countries must add \$12.00 for postage (U.S. funds only). Subscriptions to this title are offered only to readers who attest they are 18 years of age or older, or with written parental approval to readers under 18 years of age. Copyright © 1994 DC Comics. All Rights Reserved. VERTIGO and all characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. For advertising space contact: Tom Bailor, (212) 636-5520. Printed on recyclable paper. Printed in Canada.

DC Comics, a Division of Warner Bros. - A Time Warner Entertainment Company





OS JORNAIS  
JÁ ESTÃO  
COMPARANDO  
A CHACINA  
CIGANA A  
GOTHAM  
PREFEITO  
NORTH.



O PARTIDO DE REAGAN  
JÁ SUBIU TRINTA PONTOS  
APÓS ESSE FIASQUINHO.  
AGORA, CLINTON TÁ  
FICANDO NERVOSO.

QUAL SUA  
SITUAÇÃO  
AQUI?



O MONSTRO DO PÂNTANO ESTÁ  
ENFRAQUECIDO E CONFUSO,  
SR. JESCHONEK.

ESTÁ ESCONDIDO  
NA PARTE MAIS ESCURA  
DO PANTANO, E CONTRATEI  
UM MESTRE DA CACADA  
PRA TRAZER-ME SUA  
CABEÇA.

PODE DIZER  
AO PRESIDENTE  
QUE SEU NÍVEL  
DE APROVAÇÃO  
ESTÁ A  
SALVO.



PROBLEMAS  
NO SETOR G,  
PREFEITO  
NORTH.

NELSON  
STRONG  
SOFREU ALGUM  
TIPO DE  
ATAQUE.

PODE SER OUTRO  
JACARÉ. OUTRO  
DADO?

AS COORDENADAS  
BATEM COM A  
INTELIGÊNCIA FLORAL  
QUE PEGAMOS  
ANTES, SR.

DEVE  
SER NOSSO  
MONSTRO.



JESUS  
CRISTO.

O QUE  
FAREMOS?



WHUP  
WHUP

WHUP  
WHUP  
WHUP  
WHUP

VOCE  
CONSEGUIU,  
CORONEL  
STRONG!

ISTO NÃO É O MONSTRO  
DO ATOLEIRO, SELIS MER-  
DAS! O RADAR DEVE  
TER SEGUIDO O DES-  
GRAÇADO POR  
ENGANO.

PARECE QUE  
NÃO SOMOS  
OS ÚNICOS NA  
TRILHA DO  
VERDINHO.

VOCE  
MATOU O  
MONSTRO  
DO PÂN-  
TANO!

DO  
QUE ESTÁ  
FALANDO?

CADÊ O  
MONSTRO DO  
PÂNTANO?

NÃO PERCEBE-  
RAM AINDA,  
RAPAZES?

NOSSO  
PASSARO  
SAIU DO  
NINHO.



AEROPORTO KENNEDY,  
NOVA IORQUE.

VEJO O QUE  
O DESTINO  
RESERVOU  
PRA VOCÊ,  
GILBERT.

Terminal →

*Os Amantes*

PODERIAM  
SER NÓS  
DOIS, NÉ?

UH,  
DESCULPA,  
MOÇA, NÃO  
ACHO.

NÃO QUERO  
TE DECEPCI-  
ONAR OU COISA  
ASSIM, MAS,  
DESDE A MORTE  
DE ZAPPA, Tô  
IMPOTENTE.

JESUS.  
ESTAMOS NO  
SÉCULO  
VINTE.

POR QUE  
AS PESSOAS  
AINDA ACREDITAM  
NESSA MERDA  
DE TARO?

HÁ! ESSA É  
BOA, VINDO DE  
VOCÊ, MENINA.

VOCÊ NÃO ENTRA NUM AVIÃO  
SEM SEU AMULETO DA SORTE.

É, BEM, É  
DIFERENTE.

ESTA  
BELEZINHA  
ME MANTÉM  
INTEIRA.

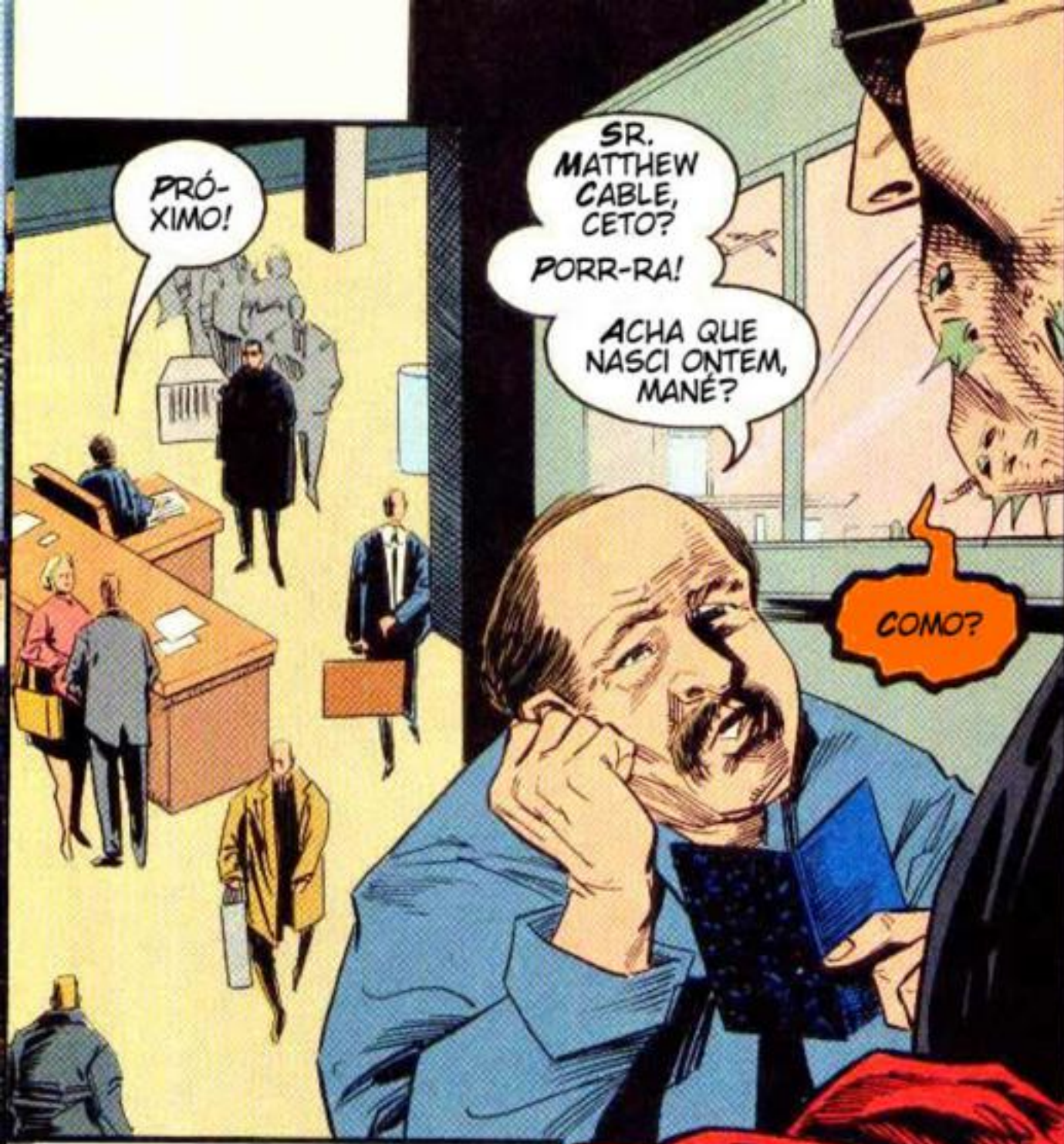


EMPLOYEES MUST  
WASH HANDS  
BEFORE RETURNING  
TO WORK.  
BY ORDER OF THE BOARD OF HEALTH.

\*NO CARTAZ:  
OS FUNCIONARIOS DEVEM  
LAVAR SUAS MAOS ANTES  
DE VOLTAR AO TRABALHO.







SR. MATTHEW CABLE, CETO?  
PORR-RA!

ACHA QUE NASCI ONTEM, MANÉ?

COMO?



CÊ É O MONSTRO DO PANTANO, CARA.

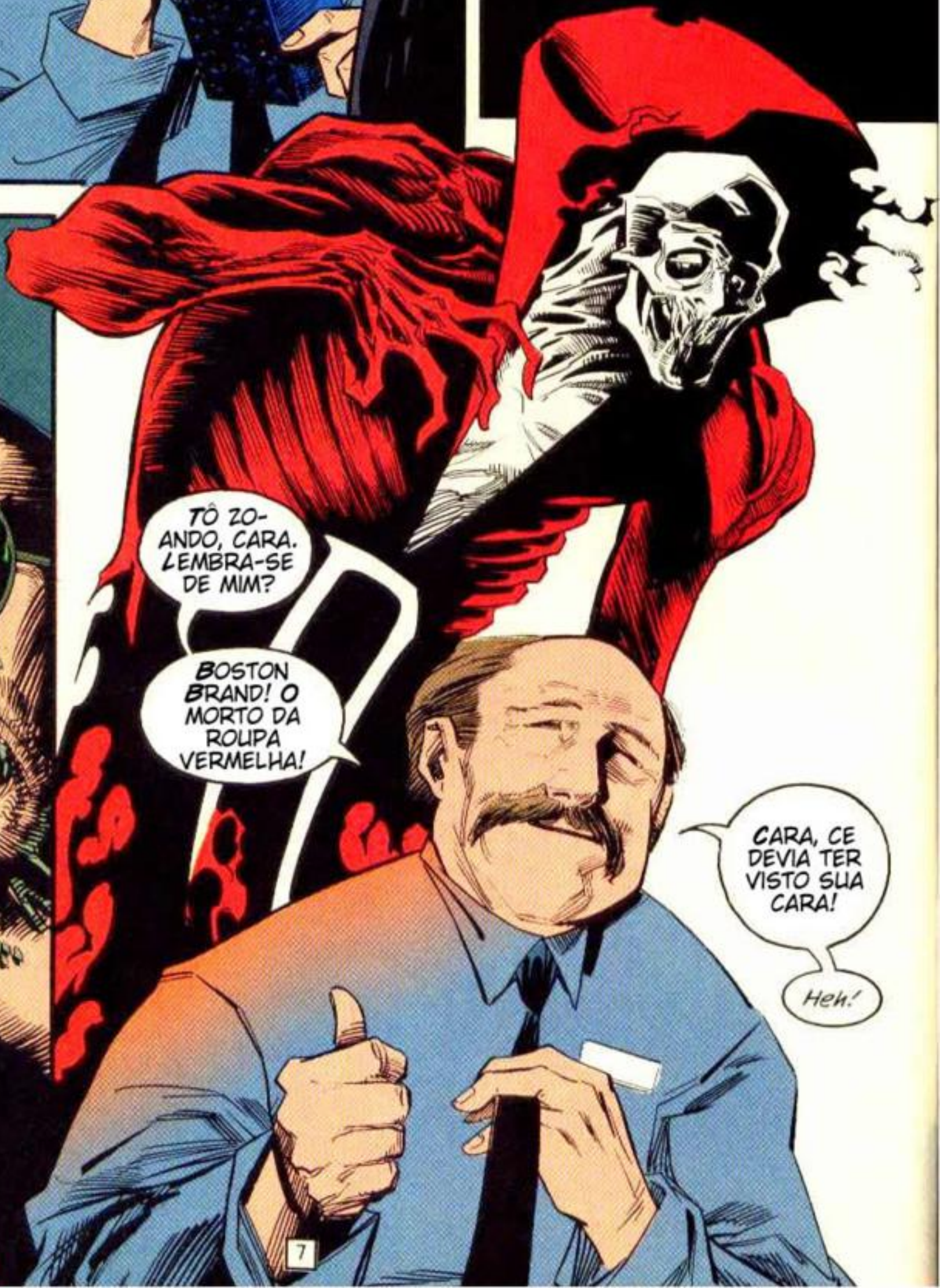
TUA BUNDA VERDE TÁ APARECENDO!



Ah...

TÔ ZO-ANDO, CARA. LEMBRA-SE DE MIM?

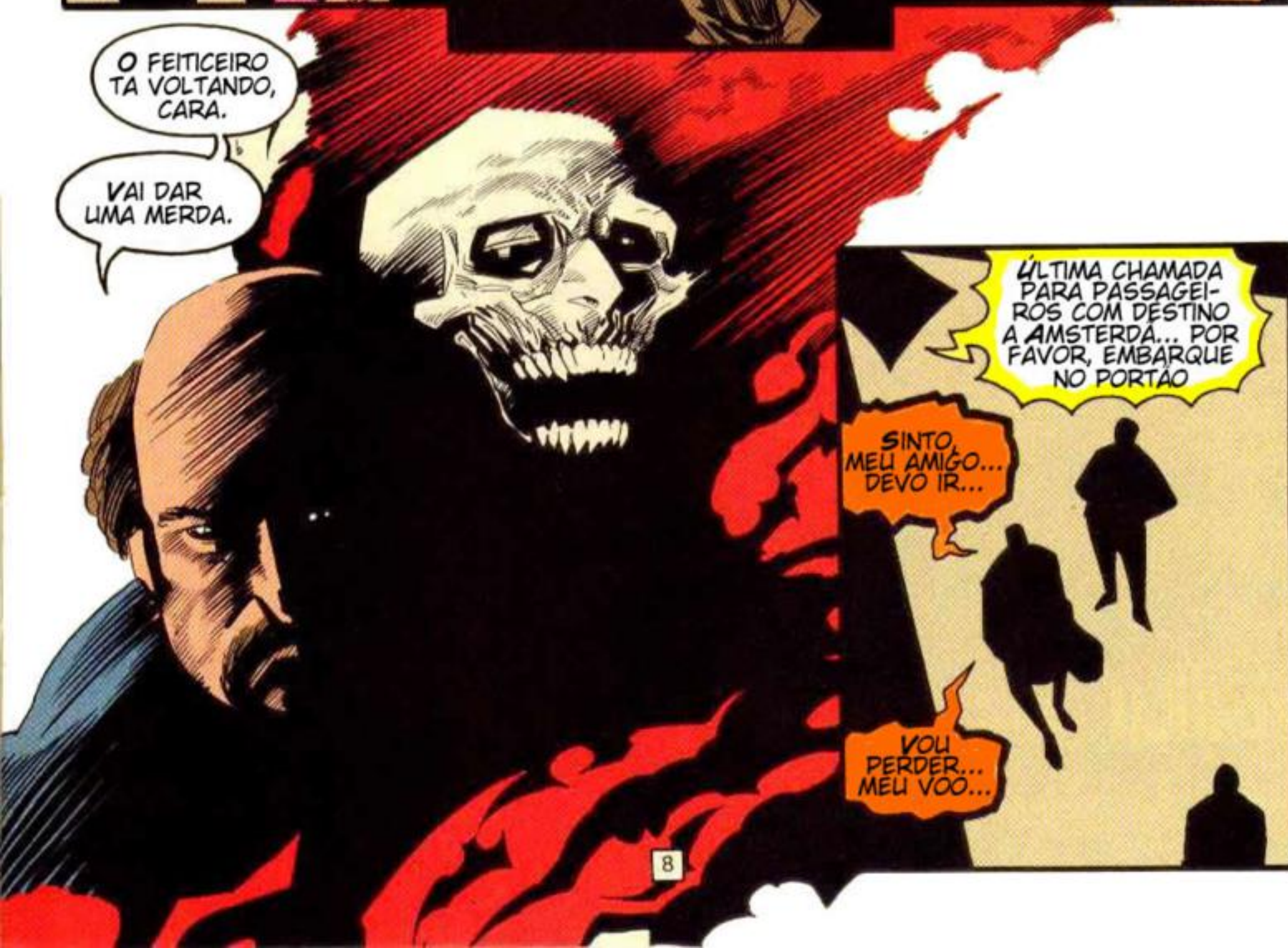
BOSTON BRAND! O MORTO DA ROUPA VERMELHA!



CARA, CE DEVIA TER VISTO SUA CARA!

Heh!









FAÇA  
O FAVOR,  
CARA. PE-  
GA LEVE  
EM AMS-  
TERDÁ.

CHAPA,  
RELAXA... SÓ  
FICA LONGE DA  
ALEMANHA.

ADELIS,  
BOSTON  
BRAND...

OBRI-  
GADO...  
POR SUA  
PREOCU-  
PAÇÃO...

AGIU  
TOLAMENTE,  
CRIATURA  
MORTA.

FOI AVISADO  
PARA NÃO  
INTERFERIR.



NÃO PODEMOS PER-  
MITIR QUE UM AMADOR  
DESTRUA UM RITUAL  
PLANEJADO HÁ UM  
BILHÃO DE ANOS.

EU...  
DESCULPE.

SÓ NÃO  
QUERO VÊ-LO  
FERIDO.

OH, ELE  
SERÁ FERI-  
DO, BOSTON  
BRAND...

GARANTO...

WARD COOPER  
AND MURDERED



BIOLOGISTS  
BURN TO  
DEATH IN  
LOUISIANA  
BAYOU

O MONS-  
TRO DO PÂN-  
TANO ESTÁ  
ACOSTUMADO  
COM O SOFRI-  
MENTO.





ESTAVA TÃO  
PERTO DO MEU  
JOGO, HANEY.

JURO, PODERIA  
SENTIR SEU  
CHEIRO NO AR  
DA NOITE.

PODERIA  
TER PEGO,  
DROGA.

TENHO  
CERTEZA.

SE AO  
MENOS  
ESTIVESSE  
LÁ MAIS  
CEDO.

UM DIA,  
TALVEZ.

ATÉ MESMO  
ALGUMAS  
HORAS.



NÃO HÁ  
POR QUÊ SE  
TORTURAR,  
SENHOR.

VOCÊ É UM  
MESMRE NA SUA  
ÁREA... TALVEZ O  
MELHOR CACADOR  
QUE O MUNDO JÁ  
VIU.

TERÁ  
O HOMEM  
VERDE A SEU  
ALCANCE EM  
BREVE.

ESPEREI  
CINQUENTA ANOS,  
HANEY.

NÃO VOU  
DESISTIR  
AGORA.



MEUS PAIS SE ESTABELECERAM NA INGLATERRA NO FIM DA ÚLTIMA GUERRA.

SEMPRE PREFERI A COMPANHIA DE ADULTOS, MAS DEIXAVA MEUS PAIS FELIZES AO BRINCAR COM AS CRIANÇAS LOCAIS.

VAMOS, NELSON. NÃO SEJA CAGÃO.

É SÓ UM JOGO.

NÃO VOU COMER COGUMELOS SELVAGENS. PODEM SER VENENOSOS

NÃO FALA MERDA. JÁ COMI CENTENAS DE VEZES.

É O ÚNICO MODO DE VER O HOMEM VERDE.

MAS E SE FOR VENENOSO?

OH, NÃO ENCHE, NELSON.

VEM OU NÃO?

JÁ CANSEI DESSE BABACA.

POR ISSO QUE TODO MUNDO ACHA ELE UM MANÉ.

FNAP



COMER COGUMELOS DA ÁRVORE DO ENFORCADO SUPOSTAMENTE INDUZ VISÕES DO HOMEM VERDE.

NÃO ME IMPORTAVA COM O QUE OS OUTROS DIZIAM, MAS NÃO PODIA DEIXAR ME Atingir.

TINHA QUE VER EU MESMO O HOMEM VERDE.

ERA UM RITO LOCAL DE PASSAGEM E ME ODIEI POR TER TANTO MEDO.

NÃO SEI QUANTOS COGUMELOS COMI AQUELA NOITE.

CEM, TALVEZ DUZENTOS...

PERDI A CONTA.






TULIPAS.

TULIPAS  
DANÇANDO AO  
VENTO.




MOINHOS  
RODANDO  
LENTAMENTE.

NA DISTÂNCIA.  
ALGO QUEIMA.




SOU EU?

EU QUEM ESTÁ  
QUEIMANDO?




UM CORA-  
ÇÃO HUMANO  
PETRIFICADO E  
TRANSFORMADO  
EM CINZAS.

O PARLAMENTO  
DAS PEDRAS  
ESCOLHEU SEU  
CAMPEÃO.




SOU EU?

ABRA SEUS  
OLHOS.



ABRA  
SEUS OLHOS  
E VEJA  
QUEM TE  
DESTRUIRÁ.





O HOMEM VERDE OLHOU  
PARA MIM E OUVI UM  
SUSSURRO NA MINHA  
CABEÇA, GRITANDO EM  
CORES E PENSEI...

"COMO  
ENFRENTO  
ISSO?"

AÍ, CAGUEI  
NAS CALÇAS.



QUANDO EU TINHA DOZE ANOS DE IDADE, PROCUREI NA NOITE E ME OLHOU PELAS COSTAS COM UM ÓDIO INTELIGENTE.

SOUBE PELA PRIMEIRA VEZ O QUE UM HOMEM TEMIA NO ESCURO.

HÁ MONSTROS NESTE MUNDO QUE DEVEMOS ENCARÁ-LOS SOZINHO.

DEVEMOS DESTRUIR ESSAS CRIATURAS ANTES QUE ELAS CONSUMAM TUDO QUE CURTIMOS.

CACEI CADA HORROR QUE CAMINHO E RASTEJO... MAS ERA O HOMEM VERDE QUEM MAIS DESEJEI.

UM ESPAÇO VAZIO BALANCA NO CORAÇÃO DO MEU SALÃO DE TROFÉUS, ESPERANDO.

EU QUERO A CABEÇA DO MAIOR MOSTRO DE TODOS.





NÃO CHORE, AMOR. FOI SÓ UM PESADELO.

NÃO FOI UM SONHO, MÃE. FOI REAL.

EU O VI.



O PARLAMENTO DAS ÁRVORES ESTÁ TENTANDO ACHAR UM MODO DE ENTRAR NO AVIÃO, MÃE.

ELES TÃO MANDANDO ALGO PRA MATAR O HOMEM VERDE.



QUAL O PROBLEMA, QUERIDA? ALGO ERRADO?

DESCULPE. É A PRIMEIRA VEZ DELA NUM AVIÃO.

ELE SÓ TEM 4 ANOS.



COM LICENÇA?

SR. CABLE?

ACHO QUE DEVIA ME DEVOLVER AS CARTAS DE TARÔ.













EI!

QUE DIABOS?

MERDA!

O QUE  
HOLVE COM  
AS LUZES?

MINHA  
COLVE-DE-  
BRUXELAS!  
ELA CAIU DO  
PRATO!



OH MAMÃE!  
ELES VÃO  
NOS MATAR!

ELES  
DESCO-  
BRIRAM  
COMO  
ENTRAR!

PLUC

CASSIE!  
SILÊNCIO!



PÁRA ELES,  
MAMÃE, ANTES  
QUE SEJA  
TARDE DEMAIS!

PELO  
AMOR DE  
DEUS,  
CASSIE...  
CALA A  
BOCA!

NÃO HÁ  
POR QUE TER  
MEDO!



MANHEEE!!!

GLUC

FWPT

FWICH

JESUS, CHAMA  
A AEROMOÇA!

MINHA FILHA  
TA TENDO UM  
ATAQUE!



POR  
FAVOR...

DEIXE-ME  
AJUDAR...

JÁ FUI...  
MÉDICO...







THRU  
K

HUFF!

JESUS,  
NAO!

MEU  
ESTOMAGO

O QUE TÁ  
FAZENDO

COM MEU  
ESTOMAGO?









BEM VINDO A  
AMSTERDA, ALEC  
HOLLAND.

É HORA DE JOGAR  
A PRÓXIMA FASE  
DE NOSSO MAIS  
PERIGOSO JOGO.

Hnnn.









MORTE NO ESCURO.

**A SEGUIR: A BELA E A FERA**



[HTTP://GIBISCUITS.BLOGSPOT.COM/](http://gibiscuits.blogspot.com/)

**GIBISCUITS**

*Quadrinhos finos!*